

СИНТАКСИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ЗАГОЛОВКОВ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ НОВОСТНЫХ СТАТЕЙ

Кудрявцева К.В.

*Студентка 3 курса Института лингвистики и мировых языков,
Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского,
Калуга, Россия*

Алфёров Д.А.

*Студент 3 курса Института лингвистики и мировых языков,
Калужский государственный университет им. К.Э. Циолковского,
Калуга, Россия*

Гринева М.С.

*кандидат филологических наук, доцент кафедры английского языка
Института лингвистики и мировых языков
Калужского государственного университета им. К.Э. Циолковского,
Калуга, Россия*

Аннотация

Статья исследует синтаксические модели в заголовках англоязычных новостных статей. Рассматриваются основные единицы синтаксиса – словосочетание и предложение; приводятся их классификации. Приводится типология заголовков англоязычной прессы; описываются основные коммуникативные функции заголовка. Проводится анализ синтаксических структур 20 заголовков англоязычных новостных статей, опубликованных в газетах “The Times”, “The Guardian”, “The Independent”, “The USA Today”. Установлено, что наиболее частотными синтаксическими моделями англоязычных заголовков являются простое распространенное и сложноподчиненное предложение с объектным придаточным. Большая часть выборки – повествовательные заголовки, выполняющие информативную

функцию. Среди заголовков-словосочетаний преобладают эквивалентные именным словосочетаниям, выполняющим номинативную функцию.

Ключевые слова: словосочетание, предложение, предикация, простое предложение, сложносочиненное предложение, сложноподчиненное предложение, заголовок, новостная статья.

SYNTACTICAL FEATURES OF HEADLINES OF ENGLISH NEWS ARTICLES

Kudryavtseva K.V.

3d year student at the School of Linguistics and World Languages,

Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovski,

Kaluga, Russia

Alfyorov D.A.

3d year student at the School of Linguistics and World Languages,

Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovski,

Kaluga, Russia

Grineva M.S.

*PhD in Philology, Associate Professor at the Department of English, School of
Linguistics and World Languages,*

Kaluga State University named after K.E. Tsiolkovski,

Kaluga, Russia

Abstract

The article discusses the syntactical patterns in the headlines of English news articles. The main syntactical units, a phrase and a sentence, are considered together with their classifications. A typology of English media headlines is given; the main communicative functions of headlines are described. The analysis of the syntactical structure of 20 headlines of English news articles, published in the newspapers “The Times”, “The Guardian”, “The Independent”, “The USA Today”, is conducted. It is found that the most frequently occurring syntactical patterns of English media

headlines are the simple expanded sentence and the complex sentence with an object clause. The majority of the sample is comprised of declarative headlines that perform an informative function. Among phrase headlines paratactic noun phrases with a nominative function prevail.

Keywords: phrase, sentence, predication, simple sentence, compound sentence, complex sentence, headline, news article.

Заголовок является одним из важнейших элементов текста новостной статьи, так как именно заглавие вводит читателя в проблематику текста и зарождает интерес к его прочтению. Синтаксис заголовка новостной статьи непосредственно связан её содержанием. Целью исследования является выявление синтаксических моделей, лежащих в основе заголовков англоязычных новостных статей, а также определение вида и коммуникативной функции заголовков.

В связи с тем, что данная статья посвящена синтаксису, начнем с определения этого ключевого для нашего исследования понятия. В современной лингвистике синтаксис – это изучение языка с точки зрения связывания и объединения слов в структурное целое и изучение самих образуемых структур, их формы и передаваемого смысла. Как раздел грамматики синтаксис включает теорию словосочетания и теорию предложения [4, 170].

Также, помимо основного определения синтаксиса нам также стоит ввести понятие синтаксического строя языка. Согласно Худякову А.А., синтаксический строй языка может быть рассмотрен в двух аспектах – формальном и содержательном [6, 68]; в настоящей статье в фокусе – формальный аспект синтаксиса, так как в этом случае речь будет идти конкретно о конструктивном синтаксисе, который является учением не о предложении в целом, а лишь о структурах внутри него.

Основными единицами синтаксиса являются словосочетание и предложение. Словосочетание – это синтаксическая единица, выступающая в качестве составной части предложения [5, 146]. Словосочетания подразделяются на три типа: знаменательные (*a beautiful girl*), формативные (*of Peter; in a moment*) и служебные (*as soon as; apart from*). Знаменательные словосочетания в свою очередь подразделяются на доминационные, или подчинительные (*a beautiful girl*), эквипотентные, или сочинительные (*poor but honest; his, not Mary's*) и взаимозависимые, или предикативные (*John went; the student understands*) [5].

Традиционная классификация словосочетаний основывается на частиречной принадлежности членов словосочетания. Таким образом, выделяют: 1) именные словосочетания, например: *a beautiful girl*; 2) глагольные словосочетания, например: *went home*; 3) адъективные словосочетания, например: *quite unexpected*; 4) адвербиальные словосочетания, например: *quite unexpectedly* [5].

Коммуникативная единица синтаксиса – предложение – это минимальная единица человеческой речи, представляющая собой грамматически организованное соединение слов (или слово), обладающее известной смысловой и интонационной законченностью [2, 240].

Коммуникативная составляющая предложения основана на механизме предикации. Согласно Ривлиной А.А., «предикация представляет собой не просто отнесение содержания предложения к реальной действительности, но и отнесение номинативного содержания предложения к реальной действительности» [5, 158]. А в свою очередь, «предикативность представляет собой синтаксическую модальность как особое языковое свойство предложения, реализующее его качественную определенность именно как предложения» [1, 97-98].

Предикативную линию предложения образуют знаменательный глагол, выполняющий функцию сказуемого, а также объединяемое с ним подлежащее.

На основе представленности предикативных линий предложения делятся на монопредикативные (содержащие одну предикативную линию), т.е. простые и полипредикативные (содержащие две предикативные линии или более), т.е. сложные и осложненные.

В соответствии с общепринятой классификацией, простые предложения делятся на элементарные, распространенные и осложненные. А сложные делятся на сложносочиненные и сложноподчиненные.

Сложносочиненное предложение – это полипредикативная конструкция, построенная по принципу сочинения. Сочинительные связи бывают двух типов: маркированные и немаркированные. Немаркированные сочинительные связи передаются с помощью союза *and* или бессоюзно. А в свою очередь маркированные делятся на противительные, разделительные, причинно-следственные и положительное или отрицательное объединение событий [5].

Сложноподчиненное предложение – это полипредикативная конструкция, построенная по принципу подчинения одной клаузы другой. Придаточные клаузы классифицируются на основе синтаксической функции придаточной клаузы в структуре главной клаузы. Они подразделяются на 1) субъектные (занимают позицию подлежащего в главной клаузе); 2) предикативные (занимают позицию предикатива в главной клаузе); 3) объектные (занимают позицию дополнения в главной клаузе); 5) атрибутивные (занимают позицию определения в главной клаузе); 6) адвербиальные (занимают позицию обстоятельства в главной клаузе). Адвербиальные делятся на придаточные времени, места, условия, цели, уступки, причины и т.д. [5].

Вторым ключевым понятием исследования является понятие заголовка. По Н.В. Иноземцевой, заглавие – это «выходной лист, начало любого рода произведения или сочинения» [3, 2]. В.И. Шаховский подразделяет заголовки на следующие типы: 1) повествовательные предложения (*Alba at 13 is youngest to swim Channel*); 2) вопросительные предложения (*Who can prove it?*); 3) номинативные предложения (*New Oil Discovery; Search for a strategy*); 4)

эллиптические предложения (*Four-month strike at RTZ over*); 5) предложения с опущенными артиклями (*Plant stops over equal pay*); 6) фразы с неличными формами глагола – инфинитивными, причастными и герундиальными оборотами (*Doctor to act; To step up jobs drive; Fighting wages*); 7) вопросы в форме утверждений (*Sam's at class roads?*); 8) сложные предложения (*Chrysler demo defies 'rescue' that means the sack*); 9) заголовки с прямой речью (*Mr. Peart: Ye dearer food due to EEC*) [7, 84-85].

Исследуя заглавие, следует остановиться на определении его функций. В.И. Шаховский утверждает, основная функция заголовка – кратко информировать читателя о том, о чем пойдет речь в новостной статье. Заголовок также может включать оценочный компонент, иронию или высмеивание [7, 84].

Источником фактического материала исследования послужили 20 заголовков новостных статей, опубликованных на сайтах британских и американских газет “The USA Today”, “The Independent”, “The Guardian”, “The Times”. Статьи были отобраны методом сплошной выборки.

Перейдем к анализу синтаксических структур и коммуникативных типов заголовков англоязычных новостных статей. Рассмотрим примеры заголовков, основанных на словосочетании, простом и сложном предложении.

1. Заголовки, основанные на словосочетании

1) “*Trick or Treatment?*” / *Лечение или мошенничество?* [8]. Данный заголовок мало раскрывает содержание статьи, но с помощью игры слов, основанной на фразе, которую используют дети на Хэллоуин, оригинальная версия которой это “Trick or Treat?” мы можем понять, что речь идёт о каком-то виде лечения. В этой статье рассказывается о новой возможности удаления волос при помощи лазерной терапии. Заголовком данной статьи является знаменательное, эквипотентное именное словосочетание с разделительным союзом. По классификации В.И. Шаховского его можно отнести к

вопросительным, основными функциями заголовка являются номинативная и экспрессивная.

2) *“From Russia with no laughs” / Из России без смеха* [9]. В данном заголовке наблюдается интересная игра слов. Существует фраза «Из России с любовью», которая знакома чуть ли не в любой культуре мира, в английском она звучит как “From Russia with love”; но, в силу произошедшей ситуации автор статьи, используя эту самую фразу, переделал её на «Из России без смеха». В статье рассказывается об ирландском комедианте, который приехал в Россию, в город Санкт-Петербург, и попытался провести стенд-ап на английском языке, который переводился переводчиками и транслировался слушателям через наушники. Но, как мы видим из игры слов в названии, выступление закончилось провалом, большинство шуток не были поняты людьми из-за ряда причин. Заголовком данной статьи является знаменательное эквипотентное именное словосочетание; по классификации В.И. Шаховского его можно отнести к номинативным, основными функциями данного заголовка являются – информативная и номинативная.

3) *“Meghan Markle’s car door” / Дверь автомобиля Меган Маркл* [10]. В данной статье повествуется о том, что Меган Маркл собственноручно закрыла дверь машины, что с точки зрения королевской семьи должна делать прислуга. Заголовком данной статьи является знаменательное, доминационное словосочетание, по классификации В.И. Шаховского его можно отнести к номинативным, основная функция этого заголовка – номинативная и информативная.

Таким образом, среди заголовков, основанных на словосочетании, преобладают сочинительные (эквипотентные) именные словосочетания, выполняющие информативную и номинативную функции.

2. Заголовки, основанные на простом предложении

1) *“Derek Chauvin found guilty of murder of George Floyd” / Дерек Шовин признан виновным в убийстве Джорджа Флойда* [11].

В статье Крис МакГреал рассказывает, что люди празднуют оглашение приговора по делу бывшего полицейского Дерек Шовина возле правительственного центра округа Хеннепин в Миннеаполисе. Уволенный полицейский Дерек Шовин был осужден за убийство афроамериканца Джорджа Флойда. Дело Дж. Флойда обнаружило глубокие расовые разногласия в США. Заголовком данной статьи является простое элементарное предложение, состоящее из подлежащего, сказуемого и дополнения. По классификации В.И. Шаховского этот заголовок можно отнести к эллиптическим повествовательным заголовкам. Функция заголовка – информативная.

2) *“Defence minister ‘sacked’ by Boris Johnson in troops row” / Министр обороны подал в отставку по требованию премьер-министра из-за скандала с военными [12].*

В статье Кейт Девлин рассказывает, что Джонни Мерсер подал в отставку с поста министра обороны, разочарованный тем, что правительство не выполнило обещания предотвратить судебное преследование военных ветеранов, служивших в Северной Ирландии. Заголовком данной статьи является простое распространённое предложение, состоящее из подлежащего, сказуемого, косвенного предложного дополнения и обстоятельства причины. По классификации В.И. Шаховского этот заголовок можно отнести к эллиптическим повествовательным заголовкам. Основная функция – информативная.

Среди заголовков новостных статей, имеющих структуру простого предложения, преобладают простые распространённые предложения; по классификации В.И. Шаховского в основном это повествовательные эллиптические предложения; основной функцией заголовков является информативная.

3. Заголовки, основанные на сложном предложении

3.1. Заголовки на основе сложносочиненного предложения

1) *“Extraordinary Covid jab data is misleading, but the numbers are still hugely positive”* / *Данные об эффективности вакцины от коронавируса преувеличены, но показатели весьма многообещающие* [13]. Автор данной статьи размышляет об эффективности вакцин от коронавируса и о недавнем исследовании, в котором сообщается, что только 32 вакцинированных человека были госпитализированы с коронавирусом. Автор делает акцент на том, что эта цифра занижена. Заголовок основан на полипредикативном сложносочиненном предложении с маркированной сочинительной связью (противительные отношения). По классификации В.И. Шаховского этот заголовок можно отнести к повествовательным. Функция заголовка – информативная.

2) *“The number of people in need is frightening – we need a global response”* / *Количество нуждающихся растет – необходимы глобальные меры* [14]. В данной статье автор перечисляет последствия пандемии коронавируса во всем мире, в особенности в бедных странах и предлагает некоторые меры поддержки самых незащищённых и пострадавших слоев общества. Данный заголовок представляет собой полипредикативное сложносочиненное предложение с немаркированной бессоюзной сочинительной связью. Отношения между сочинительными клаузами причинно-следственные. По классификации В.И. Шаховского этот заголовок можно отнести к повествовательным. Функция заголовка – информативная.

Таким образом, среди заголовков новостных статей, основанных на сложносочиненных предложениях, преобладают предложения с немаркированной сочинительной связью; по классификации В.И. Шаховского все заголовки представляют собой повествовательные предложения; основная функция заголовков – информативная.

3.2. Заголовки на основе сложноподчиненного предложения

1) *“White House warns Russia will be held accountable if Kremlin critic Alexei Navalny dies”* / *Белый дом предупреждает, что правительство России понесет ответственность в случае смерти оппозиционера Алексея Навального* [15].

Автор данной статьи рассказал о том, кто такой Алексей Навальный и почему Белый дом предупредил Россию об ответственности за его жизнь. Заголовок основан на полипредикативном сложносочиненном предложении с объектным придаточным и адвербиальным условным придаточным. По классификации В.И. Шаховского этот заголовок можно отнести к повествовательным. Функция заголовка – информативная.

2) *“Tories are wrong to think that they will never face a day of reckoning for sleaze” / Тори ошибаются, думая, что не понесут расплату за махинации премьер-министра [16].*

Автор данной статьи информирует читателей о том, что британской консервативной партии следует взять на себя ответственность за действия премьер-министра Бориса Джонсона. Заголовок основан на полипредикативном сложноподчиненном предложении с объектным придаточным. По классификации В.И. Шаховского этот заголовок можно отнести к повествовательным. Функции заголовка – информативная и экспрессивная.

Среди заголовков новостных статей, основанных на сложноподчиненных предложениях, преобладают предложения с объектными придаточными; по классификации В.И. Шаховского все предложения – повествовательные; основная функция – информативная.

Таким образом, из 20 проанализированных заголовков англоязычных новостных статей, большая часть имеет структуру простого и сложноподчиненного предложения. По классификации В.И. Шаховского большая часть заголовков – повествовательные предложения, выполняющие информативную функцию. Среди заголовков-словосочетаний преобладают эквипотентные именные словосочетания. Среди заголовков, имеющих структуру простого предложения, преобладают простые распространенные предложения. Среди заголовков, имеющих структуру сложносочиненного предложения, преобладают сложносочиненные предложения с немаркированной сочинительной связью. Среди заголовков со структурой

сложноподчиненного предложения преобладают предложения с объектным придаточным.

Библиографический список:

1. Блох М.Я. Теоретические основы грамматики: Учеб. – 2-е изд., испр. – М.: Высш. шк., 2000. –160 с.
2. Валгина Н.С., Розенталь Д.Э., Фомина М.И. Современный русский язык. – М.: Логос, 2002. – 528 с.
3. Иноземцева Н.В. Функциональные особенности заголовков англоязычных газетных статей // Вестник Оренбургского государственного университета. – 2015. №1(186). – С. 142-146.
4. Кобрин Н.А., Болдырев Н.Н., Худяков А.А. Теоретическая грамматика современного английского языка. – М.: Высшая школа, 2007. – 368 с.
5. Ривлина А.А. Теоретическая грамматика английского языка. – Благовещенск: Изд-во БГПУ, 2009. - 251 с.
6. Худяков А.А. Теоретическая грамматика русского языка. – М.: Академия, 2005. – 256 с.
7. Шаховский В.И. Стилистика английского языка. – М.: Либроком, 2013. – 232 с.
8. “Trick or Treatment?”, статья [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thetimes.co.uk/article/trick-or-treatment-lmv6gkxckz5> (Дата обращения: 11.04.2021)
9. “From Russia with no laughs”, статья [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thetimes.co.uk/article/from-russia-with-no-laughs-g52cnlnsd9b> (Дата обращения: 11.04.2021)
10. “Meghan Markle’s car door”, статья [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.thetimes.co.uk/article/meghan-markles-car-door-9z3fqtrtx> (Дата обращения: 11.04.2021)
11. “Derek Chauvin found guilty of murder of George Floyd”, статья [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/us->

[news/2021/apr/20/derek-chauvin-verdict-guilty-murder-george-floyd](https://www.independent.co.uk/news/2021/apr/20/derek-chauvin-verdict-guilty-murder-george-floyd) (Дата обращения: 21.04.2021)

12. “Defence minister ‘sacked’ by Boris Johnson in troops row”, статья [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.independent.co.uk/news/uk/politics/johnny-mercere-defence-sacked-boris-johnson-b1834695.html> (Дата обращения: 20.04.2021)
13. “Extraordinary Covid jab data is misleading, but the numbers are still hugely positive”, статья [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/world/2021/apr/22/extraordinary-covid-jab-data-is-misleading-but-the-numbers-are-still-hugely-positive> (Дата обращения: 20.04.2021)
14. “The number of people in need is frightening – we need a global response”, статья [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/global-development/2021/feb/19/the-number-of-people-in-need-is-frightening-we-need-a-global-response> (Дата обращения: 20.04.2021)
15. “White House warns Russia will be held accountable if Kremlin critic Alexei Navalny dies”, статья [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.usatoday.com/story/news/politics/2021/04/19/white-house-says-russia-held-accountable-if-alexei-navalny-dies> (Дата обращения: 24.04.2021)
16. “Tories are wrong to think that they will never face a day of reckoning for sleaze”, статья [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.theguardian.com/commentisfree/2021/apr/25/tories-wrong-to-think-they-will-never-face-day-of-reckoning-sleaze> (Дата обращения: 24.04.2021)

Оригинальность: 95%